OUTLANDER

آوتلاندَر







OUTLAND
BRED

ابُتكرت في البرّية. صُقِلت للمدينة.

MITSUBISHI MOTORS

www.mitsubishi-motors.com

Gc/A38C39Jul.07K طبع في اليابان

تربّت وتشكّلت في مجاهل البريّة.

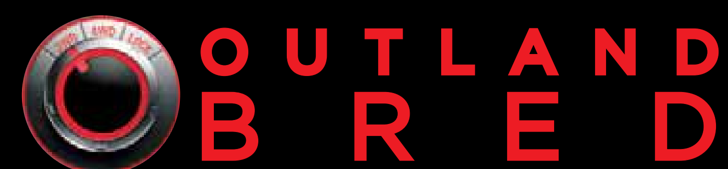
نشأت وصُقلت للحياة العصرية في المدن.

بقدرات متطوّرة تَعِدُ،

ثم تفي بجوهر أداء السيارة الرياضية العملية الشمولية.

إن تراث أوتلاندَر العريق موجود دائمًا لأجلك.

على أهبة الاستعداد لفتح آفاق جديدة من متعة القيادة على الفور.



ابُتكرت في البـرّيـة. صُقِلت للمدينة.







طراز GLS بمحرّك سعة ٣,٠ لترًا / Cool Silver Metallic [A31]
التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.



طراز GLS بمحرّك سعة ٣,٠ لترًا / Medium Purplish Gray Mica [A39]
التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.

مظهر متألّق. أداء يحبس الأنفاس. اذهب حيث شئت.

حضور مسيطر. انطباع دائم.



طراز GLS بمحرّك سعة ٣,٠ لترًا / Medium Purplish Gray Mica [A39]
التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.



طراز GLS بمحرّك سعة ٣,٠ لترًا / Platimum Beige Metallic [S18]
التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.









مجهّزة تمامًا بدرجة تفوق التوقعات. إن العالم مُلك لك. فأقبل عليه!

طراز GLS بمحرّك سعة ٣,٠ لترًا / جلد بيج
التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.



فخامة مغرية. خلاصة الراحة الفسيحة.

طراز GLS بمحرّك سعة ٣,٠ لترًا / جلد بيج
التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.

التكنولوجيات المتطورة لا تساوم
أبدًا فيما يتعلق بالسيطرة.

أداء القيادة

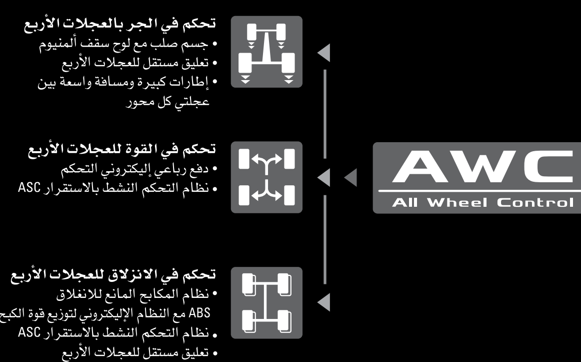
AWC
All Wheel Control

سوف يتخلف التعليق الخلفي المبين.
الرجاء مراجعة صفحة ١٦.

التحكم بكل العجلات AWC

التحكم بكل العجلات AWC هو أكثر من مجرد تكنولوجيا؛ فهو فلسفتنا التي نهتدي بها. فبدلاً من السيطرة على العجلتين الأماميتين أو الخلفيتين فقط، تتم السيطرة على كل عجلة من العجلات الأربع بشكل مستقل لضمان الانقياد المتفوّق في مختلف ظروف القيادة. من خلال سنوات الخبرة والهيمنة في راليات الطرق الوعرة العالمية، مثل رالي داكار، جعلت ميتسوبيشي من سيطرة السائق أولوية قصوى في كافة مراحل التصميم والبناء والاختبار الأمر الذي أدى إلى تحسينات مستمرة في التكنولوجيات، مثل نظام التحكم النشط بالاستقرار (ASC) والدفع الرباعي الإليكتروني التحكم ونظامنا المتطوّر للتعليق المستقل للعجلات الأربع.

الدروس التي نتعلّمها في فعاليات رياضة السيارات الأكثر قسوة في العالم تدخل في ابتكار سيارات ميتسوبيشي، لتوفّر للسائق سيطرة مثالية.



تحكم في الجر بالعجلات الأربع
- جسم صلب مع لوح سقف ألمنيوم
- تعليق مستقل للعجلات الأربع
- إطارات كبيرة ومسافة واسعة بين عجلتي كل محور

تحكم في القوة للعجلات الأربع
- دفع رباعي إليكتروني التحكم
- نظام التحكم النشط بالاستقرار ASC

تحكم في الانزلاق للعجلات الأربع
- نظام المكابح المانع للانغلاق ABS مع النظام الإليكتروني لتوزيع قوة الكبح EBD
- نظام التحكم النشط بالاستقرار ASC
- تعليق مستقل للعجلات الأربع

دفع رباعي إليكتروني التحكم

باستعمال قرص واحد مجهّز في موضع مركزي، يسمح النظام بحرية التحويل بين ثلاثة أوضاع للدفع تبعًا لظروف القيادة أو البيئة. قرص اختيار وضع الدفع، الذي يسهل الوصول إليه على الكونسول الوسطي، يمكنه أن يغيّر وضع دفع آوتلاندَر بسرعة من دفع العجلتين الاقتصادي في استهلاك الوقود إلى وضع قفل الدفع الرباعي لتحقيق السيطرة حتى على ظروف الطرق الوعرة أو الظروف الجوية القاسية.


قرص اختيار وضع الدفع



وضع الدفع بالعجلتين: يعطي أداءً اقتصاديًا يقارب أداء السيارات العادية ذات المحرّك الأمامي والدفع الأمامي.

وضع الدفع الرباعي التلقائي: عندما تسوء الأحوال الجوية وتصبح الطرق وعرة فإن وضع الدفع الرباعي التلقائي يعطي إلتصاقًا إضافيًا بسطح الطريق، إذ يقوم بتجزئة عزم الدوران بين العجلات الأمامية والخلفية لزيادة السيطرة سواء في رحلات الاستكشاف على الطرق الوعرة أو أثناء القيادة بسرعات عالية.

وضع قفل الدفع الرباعي: هذا الوضع يعطي العجلات الخلفية عزم دوران أكبر بمقدار ١,٥ مرّة مما يعطيه وضع الدفع الرباعي التلقائي لزيادة استقرار القيادة على الثلوج المنزلقة والدروب الوعرة والمرتفعات الحادة.

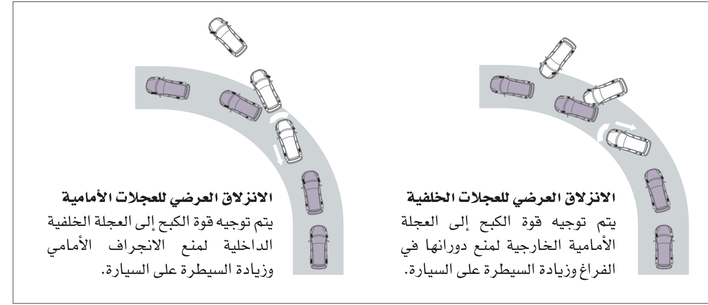
نظام التحكم النشط بالاستقرار ASC

وظيفة التحكم بالاستقرار

باستعمال مستشعرات على متن السيارة لمقارنة قيادة السائق بالاتجاه الفعلي للسيارة، يقوم نظام ASC على الفور برصد أي حركة غير مستقرة مثل التوجيه الزائد والتوجيه الناقص وما إلى ذلك ويوفّر سيطرة شاملة على مكابح العجلات الأربع جميعها مع التحكم في قدرة خرج المحرّك للمساعدة على استقرار السيطرة على السيارة.

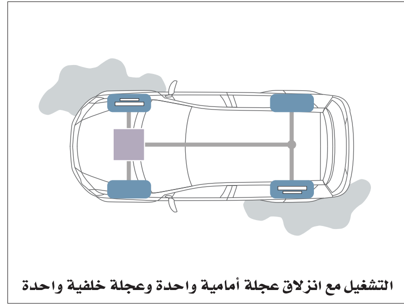
وظيفة التحكم بالجر

تقوم المستشعرات على الفور برصد وكبح أي عجلة منزلقة، مانعة فقدان عزم الدوران لبدء الحركة بسلاسة وزيادة التسارع بثقة واستقامة.



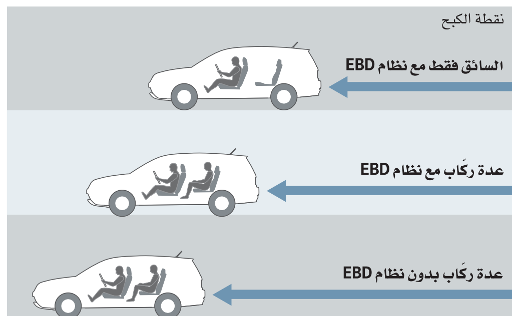
الانزلاق العرضي للعجلات الخلفية
يتم توجيه قوة الكبح إلى العجلة الأمامية الخارجية لمنع دورانها في الفراغ وزيادة السيطرة على السيارة.

الانزلاق العرضي للعجلات الأمامية
يتم توجيه قوة الكبح إلى العجلة الخلفية الداخلية لمنع الانجراف الأمامي وزيادة السيطرة على السيارة.


التشغيل مع انزلاق عجلة أمامية واحدة وعجلة خلفية واحدة

نظام المكابح المانع للانغلاق ABS مع النظام الإليكتروني لتوزيع قوة الكبح EBD

أثناء الكبح الشديد وعلى الطرق المنزلقة، يساعد نظام المكابح المانع للانغلاق (ABS) على منع قفل العجلات ويحافظ على السيطرة على التوجيه. ويعمل النظام الإليكتروني لتوزيع قوة الكبح (EBD) على توزيع قوة الكبح على العجلتين الخلفيتين بالتساوي، بغض النظر عن عدد الركاب أو حمولة الأمتعة أو ظروف الطريق، لرفع مستوى الأمان العام.



مكابح قرصية للعجلات الأربع

جميع الموديلات مجهّزة بمكابح أمامية قرصية مهوّاة مقاس ١٦ بوصة ومكابح خلفية طراز طبلة مكابح قرصية مقاس ١٦ بوصة. وتضمن إضافة مؤازر المكابح توفير النظام إجماليًا قوة كبح إيجابية وخطّية ومقاومة للتلاشي في جميع ظروف القيادة.

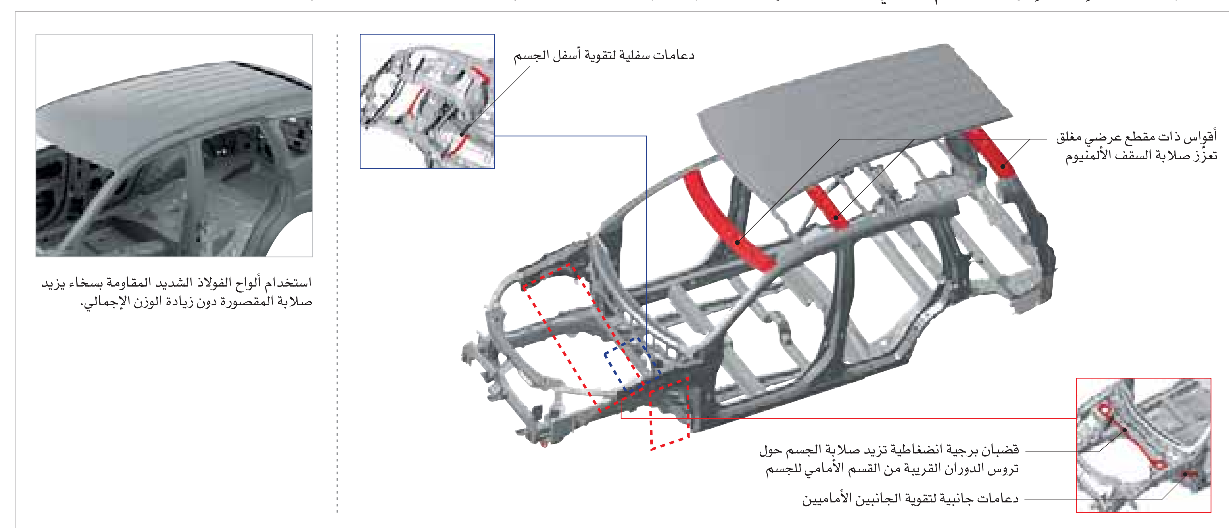


أداء القيادة

أداء ممتع.
بقوة تبعث على الثقة.

جسم صلب مع لوح سقف ألمنيوم خفيف الوزن

التدعيمات التي أضيفت لبنية الجسم الأمامية والخلفية الصلبة أصلاً تم تجهيزها في مواضع مثالية لتحسين رسوخ الانقياد المستقر. كما أن التحسينات التصميمية للعناصر الخارجية، إضافة إلى الاستخدام المثالي لعازلات الصوت والتدابير الأخرى تساعد على ضمان جعل المقصورة مكانًا هادئًا ومريحًا. ألواح السقف الألمنيوم، التي أتقنت في طراز لانسر إيفوليوشن، أخف من ألواح الفولاذ المماثلة، الأمر الذي يعزّز استقرار الركوب على غرار سيارات الصالون.



استخدام ألواح الفولاذ الشديد المقاومة بسخاء يزيد صلابة المقصورة دون زيادة الوزن الإجمالي.

تعليق مستقل للعجلات الأربع

نظاما تعليق آوتلاندَر، الأمامي بقوائم مكفرسون الانضغاطية والخلفي بالوصلات المتعددة يعطيان انقيادًا واثقًا في شوارع المدينة والدروب الريفية على السواء. الشوط الكبير لحركة العجلات والارتفاع الملحوظ عن مستوى الأرض يتخطّيان معظم العقبات، واستقلالية كل عجلة من العجلات جنبًا إلى جنب مع بنية الجسم الصلبة يحققان راحة الفئات الفاخرة وركوبًا سلسًا ومستقرًا.



خلف: نظام متعدد الوصلات

أمام: قوائم مكفرسون الانضغاطية

إطارات كبيرة ومسافة واسعة بين عجلتي كل محور

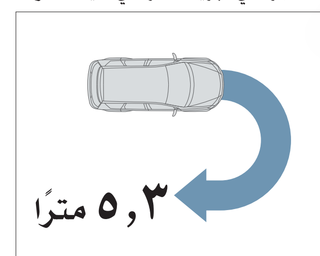
العجلات المتوفّرة مقاس ١٦ بوصة أو ١٨بوصة من سبيكة معدنية خفيفة ذات خمس شعب والمسافة العريضة بين عجلتي كل محور من المحورين الأمامي والخلفي تعزّزان استقرار القيادة وأداء الانقياد.



عجلات من سبيكة معدنية خفيفة مقاس ١٨ بوصة

أدنى نصف قطر للدوران

الصغر المدهش لنصف قطر الدوران والذي يبلغ ٥,٣ مترًا يجعل المناورة في المناطق الضيقة – من مواقف السيارات إلى الشقوق الصغيرة في البرّية – أمرًا في غاية السهولة.



MIVEC

تقنية محرّك MIVEC (تقنية ميتسوبيشي للتحكم الإليكتروني المبتكر في توقيت ورفع الصمامات)

هذه التكنولوجيا المبتكرة تعمل باستمرار على تغيير توقيت الصمامات بحيث تسهم في إعطاء قوة مرضية جنبًا إلى جنب مع الاقتصادية غير العادية في استهلاك الوقود. وإذ تتميّز تكنولوجيا MIVEC بعزم دوران أعلى في سرعات المحرّك المنخفضة وخرج أعلى لتحقيق قدرة قصوى سلسة فهي تجمع بين الاقتصاد في استهلاك الوقود والأداء الرياضي في الوقت الذي تقلل من انبعاث غازات العادم الضارة إلى الحد الأدنى.

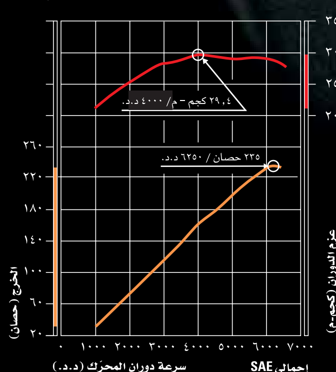
محرّك MIVEC سعة ٣,٠ لترًا ٦ اسطوانات بشكل V

نظام نتوءات الكامة المتعددة في آوتلاندر بالمحرّك MIVEC سعة ٣,٠ لترًا ٦ اسطوانات بشكل V المصنوع بالكامل من الألمنيوم يضبط توقيت صمامات الدخل حسب سرعة المحرّك ليعطي قوة كفيلة بأن تنقلك إلى أي مكان تقريبًا، إضافة إلى كونه خفيف الوطأة على البيئة أثناء سيرك.

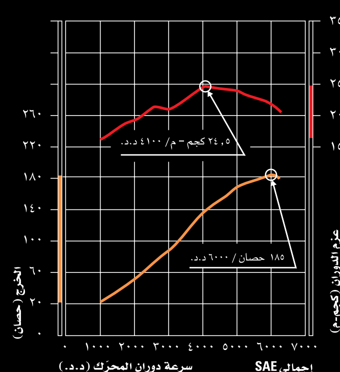
محرّك MIVEC سعة ٢,٤ لترًا

محرّك MIVEC الصغير الحجم سعة ٢,٤ لترًا يغيّر توقيت صمامات الدخل والعادم لتحقيق أفضل خرجٍ للمحرّك في نطاق أوسع من سرعات دوران المحرّك، مولّدًا عزم دوران عاليًا في سرعات دوران المحرّك المنخفضة وقوة قصوى مرضية للقيادة الواثقة على الطرق السريعة.

منحنيات أداء المحرّك MIVEC سعة ٣,٠ لترًا ٦ اسطوانات بشكل V



منحنيات أداء المحرّك MIVEC سعة ٢,٤ لترًا



INVECS

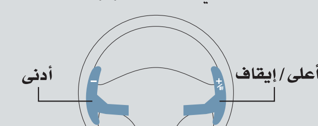
ناقل الحركة التلقائي INVECS-II ذو ٦ سرعات وناقل الحركة دائم التغيّر INVECS-III CVT مع الوضع الرياضي

المحرّك سعة ٣,٠ لترًا ٦ اسطوانات بشكل V يقترن بناقل حركة تلقائي ٦ سرعات والمحرّك سعة ٢,٤ لترًا يقترن بناقل حركة دائم التغيّر INVECS-III CVT، وكلا ناقلي الحركة يتميّز بوضع رياضي وكلاهما معاير مثاليًا لتحقيق التسارع بلا مجهود من أي سرعة. نظام INVECS-III يراقب ظروف الطريق والقيادة، إضافة إلى أسلوب القيادة، لتكوين نمط ذكي يتنبأ تلقائيًا بكل تصرّفات السائق. أما الوضع الرياضي فيوفّر كل ما يوفّره نقل الحركة اليدوي من تحكم رياضي ولكن دون عناء استعمال الكلتش.



عتلات تحويل السرعة للتمتع بقيادة رياضية

عتلات تحويل السرعة المصنوعة من المغنيسيوم، المركّبة في موضع قريب جدًا من عجلة القيادة، تعزّز القيادة الرياضية في الوقت الذي تضمن بقاء اليدين كلتيهما بشكل آمن على عجلة القيادة. ذلك أن التحويل إلى سرعة أعلى أو أدنى يتطلّب عادة استخدام تهيئتي الوضع الرياضي الموجبة "+" والسالبة "-"؛ أما استخدام عتلات تحويل السرعة في الوضع "D" فيجعل عمليات تحويل السرعة أسرع وأسهل. سحب ذراع التحويل للأعلى لمدة تزيد عن ثانيتين يعيد ناقل الحركة إلى الوضع التلقائي بالكامل. ويسهم عرض وضع القيادة بوضوح على شاشة المعلومات المتعددة في تحقيق أداء قيادة أكثر سلاسة وكفاءة في استهلاك الوقود.



تجهيزات راقية تضمن
حصولك على قيادة رائعة.



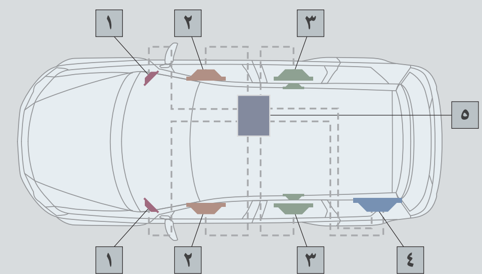
نظام الصوت الراقي ®ROCKFORD FOSGATE بقدرة ٦٥٠ وات

هذا النظام الصوتي المصنّف كنظام من الدرجة الأولى، والذي يتميّز باستجابة قوية لصوت الجهير المنخفض وجودة صوت عالية مثيرة، تم تطويره بالاشتراك مع ®Rockford Fosgate – الذي يعدّ الاسم الأول في مجال الأجهزة السمعية في أميركا الشمالية – خصيصًا لسيارة آوتلاندَر. تأثير استجابة صوت الجهير قوي لدرجة تكاد تكون قاهرة، وهي مضمونة أن تصيب راكبي السيارة لأول مرة بدهشة عظيمة. وإلى جانب المضخّم ذي القدرة العالية التي تبلغ ٦٥٠ وات، يشمل النظام مبدّل اسطوانات CD ذا ٦ فتحات متوافق مع MP3 وكذلك راديو AM/FM.



نظام مكون من ٩ سماعات بتصميم هندسي علمي

نظام إخراج صوت عالي الجودة من أبواب آوتلاندَر، باستعمال ٩ سماعات في ٧ مواضع، إضافة إلى الاستخدام الاستراتيجي لأنظمة حجب الصوت وامتصاص الاهتزازات. مجهار الترددات الخفيضة الفرعي بملف الصوت المزدوج مقاس ٢٥ سم المجهّز على كابينة مغلقة سعة ٢٠ لترًا يعطي استجابة جهير مدوّية. هذا التكوين ذو التصميم الهندسي الجيد يتيح إمكانية تحقيق دقة محاكاة صوت غير مسبوقة في الأنظمة السمعية للسيارات.





١ مجهار ترددات عالية بقبّة ليّنة مقاس ٣,٥ سم

٢ سماعة ذات مخروط بوليبروبيلين مقاس ١٦ سم

٣ سماعة ثنائية العناصر مشتركة المحور بوليبروبيلين مقاس ١٦ سم

٤ مجهار ترددات خفيضة فرعي مقاس ٢٥ سم

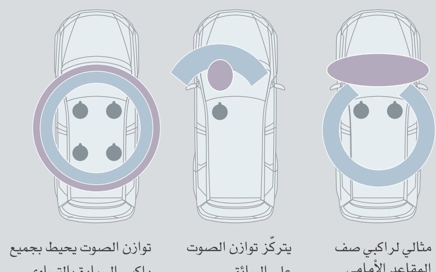
٥ مضخم عالي القدرة ٦٥٠ وات ٨ قنوات

التحكم في مستوى القوة

إحدى نقاط قوة نظام ®Rockford Fosgate هي إمكانية التحكم في قوة الصوت. استجابة مجهار الترددات الخفيضة الفرعي لصوت الجهير يمكن مطابقتها بشكل مثالي مع تفضيلات راكبي السيارة عن طريق ضبط مستوى القوة.

نظام DSP (معالج الإشارات الرقمي) معايرة الصوت

المعايرة لسيارة آوتلاندَر تحديدًا تتم من خلال استعمال موازن بارامتري ونظام مواءمة زمنية لضمان تمتع جميع راكبي السيارة بصوت عالي الجودة بإخراج واضح وتام.



مثالي لراكبي صف المقاعد الأمامي

يتركّز توازن الصوت على السائق

توازن الصوت يحيط بجميع راكبي السيارة بالتساوي

مفاتيح تحكم بالجهاز السمعي على عجلة القيادة

مفاتيح التحكم المركّبة على عجلة قيادة آوتلاندَر تتيح إمكانية التحكم الدقيق في لوحة التوجيه العريضة الشاشة مقاس ٩ بوصات بمشغّل قرص الهارد ديسك، إضافة إلى التحكم في مستوى الصوت واختيار القناة ووضع الصوت.



تسلية المقاعد الخلفية

باستطاعة ركاب المقاعد الخلفية الآن التمتع بأفلامهم المفضلة أثناء الرحلات الطويلة على اللوحة العريضة الشاشة مقاس ٩ بوصات المركّبة على السقف ومشغّل اسطوانات DVD. شاشة العرض الكبيرة من السهل رؤيتها وهي مجهّزة بمشغّل اسطوانات DVD لإتاحة إمكانية التمتع بتشكيلة من الوسائط، بما في ذلك مواد الفيديو والأوديو. مقابس الدخل (محوّلات VTR) تتيح إمكانية توصيل مشغّلات الفيديو المنزلية وأجهزة ألعاب الفيديو وما أشبه ذلك. ويشمل النظام سماعة رأس واحدة تعمل بالأشعة تحت الحمراء بحيث يمكن لأحد راكبي المقاعد الخلفية التمتع بموسيقى غير تلك التي يتم تشغيلها في الأمام.





مشغّل اسطوانات DVD



دخل أوديو وفيديو



سماعة رأس بالأشعة تحت الحمراء

نظام تشغيل بلا مفتاح (KOS)

يتيح هذا النظام إمكانية قفل أو تحرير قفل الأبواب والبوابة الخلفية، وكذلك تشغيل أو إيقاف المحرّك دون أن تحتاج أبدًا لإخراج المفتاح من حقيبتك اليدوية أو جيبك.



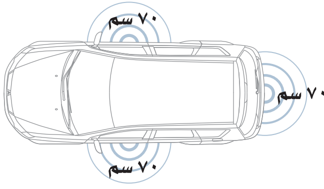
مفتاح التشغيل بلا مفتاح مع مفتاح طوارئ مدمج ضمنيًا



الباب الأمامي

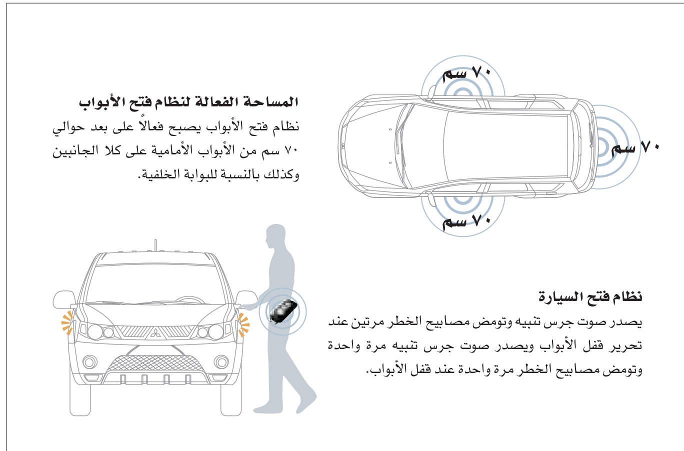


مقبض تشغيل المحرّك



المساحة الفعالة لنظام فتح الأبواب

نظام فتح الأبواب يصبح فعالًا على بعد حوالي ٧٠ سم من الأبواب الأمامية على كلا الجانبين وكذلك بالنسبة للبوابة الخلفية.

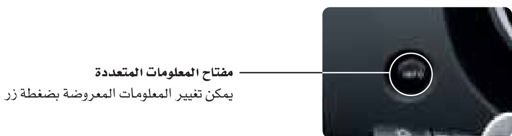


نظام فتح السيارة

يصدر صوت جرس تنبيه وتومض مصابيح الخطر مرتين عند تحرير قفل الأبواب ويصدر صوت جرس تنبيه مرة واحدة وتومض مصابيح الخطر مرة واحدة عند قفل الأبواب.

عرض معلومات متعددة

لوحة العرض التي اختير لها موقع مثالي لإخبارك بكل شيء بنظرة سريعة، تتميّز بقراءات حمراء عصرية سهلة الرؤية على شاشة بلورية سائلة. يمكن للسائق أن يعدّل الشاشة لعرض المعلومات كما يريدها تمامًا، بما في ذلك الاختيار الحالي لنسب السرعة ومستوى الوقود والمسافة التي يمكن قطعها لحين نفاذ الوقود وغيرها من البيانات.



مفتاح المعلومات المتعددة

يمكن تغيير المعلومات المعروضة بضغطة زر



مفتاح المقاومة

يغيّر السطوع بثمان مراحل

١ ٢ ٣

4WD LOCK — ASC OFF

111.5

002252 km

٤ ٥ ٦ ٧

P 15°C F E

عداد المسافة وعداد الرحلة

متوسط السرعة واستهلاك الوقود

درجة حرارة سائل تبريد المحرّك

المسافة لحين نفاذ الوقود

جدول الصيانة

١ عرض مؤشر وضع الدفع ٢ عرض التحذير "!" ٣ إيقاف عرض نظام التحكم النشط بالاستقرار ASC

٤ عرض المعلومات/المقاطعة (عداد المسافة، عداد الرحلة، مؤشر تذكير الصيانة، درجة حرارة سائل تبريد المحرك، مدى القيادة، السرعة المتوسطة، متوسط استهلاك الوقود، استهلاك الوقود اللحظي، تحذير)

٥ عرض موضع ذراع تحويل السرعة ٦ عرض مؤشر درجة الحرارة الخارجية ٧ عرض المتبقي من الوقود

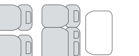
الوظائف العملية الرائعة والسلامة التي تبعث على الاطمئنان هما ما تحتاج إليه بالضبط.

الوظائف العملية والأمان

مواضع جلوس متغيّرة

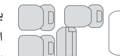
تحميل الأمتعة سهل وعملي، بفضل ترتيبات المقاعد المرنة التي توفّر حيّز أمتعة فسيح بدرجة عظيمة بأرضية مسطحة بالكامل.





يمكن استيعاب تشكيلة واسعة من الأمتعة بشكل آمن، حتى مع وجود ٥ أشخاص بالغين في السيارة.





يمكن لمقاعد الصف الثاني أن تطوى للأمام من البوابة الخلفية: طي أي من مقعدي الصف الثاني يتيح المجال لاستيعاب حمولات زائدة الطول (للموديل GLS فقط).





طي كلا مقعدي الصف الثاني للأمام يزيد المساحة التي يمكن استخدامها لتحميل الأمتعة إلى الحد الأقصى.



تصميم طي الردّة

فتح البوابة العلوية فقط يسمح بتخزين الأشياء الصغيرة بسهولة. فتح البوابة السفلية إضافة إلى البوابة العلوية يسمح بسهولة التخزين حتى لقطع الأمتعة الكبيرة.

مقاعد الصف الثاني مجزّأة بنسبة ٦٠:٤٠، مع قابلية التعديل المستقل لموضع وزاوية ظهر كل من المقعدين الأيمن والأيسر بشكل مستقل عن المقعد الآخر، إضافة إلى إمكانية الطي بلمسة واحدة (للموديل GLS فقط).

مقاعد الصف الثاني تنزلق مسافة ٨٠ مم

يمكن خفض ظهر المقعد وسحبه للأمام ...

... والمقعد ذاته ينطوي للأمام.





البوابة الخلفية السفلية

يمكن للنصف السفلي من البوابة الخلفية أن يستوعب حمولة تصل إلى ٢٠٠ كجم، بحيث يمكن لشخصين بالغين بالجلوس براحة للتمتع على وجه أكمل بالبرّية الرائعة.

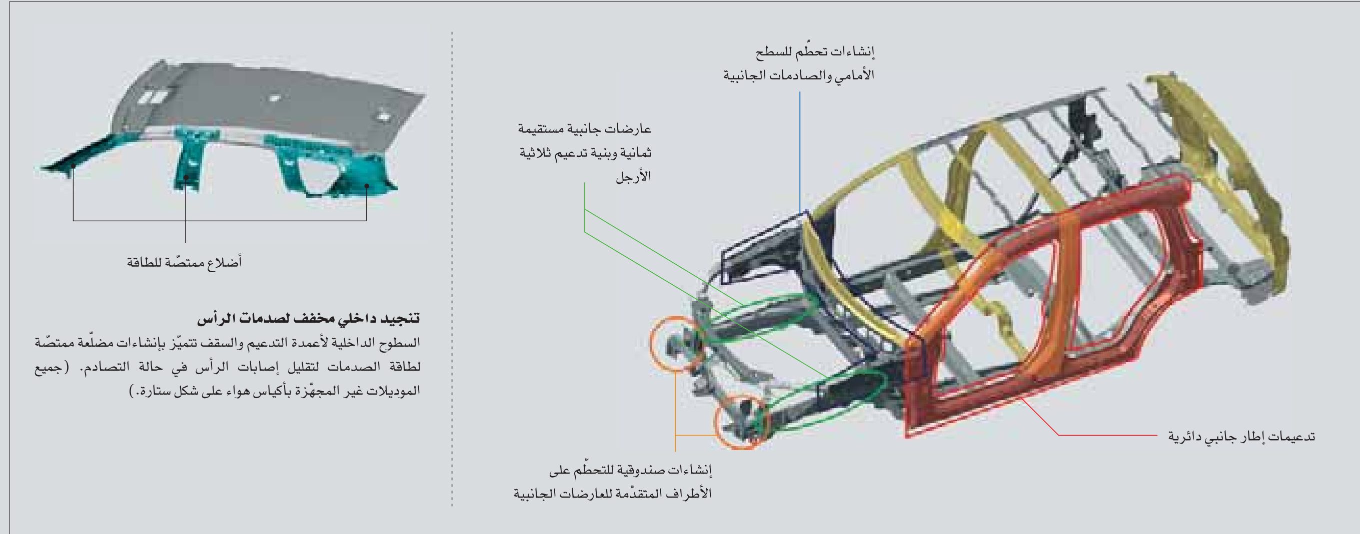
جسم RISE أكثر تطوّرًا يحقق الأمان عند التصادم من كل الاتجاهات



تصميم الجسم RISE (تطوّر الأمان المعزّز عند التصادم) يعتمد على مفهومي التقهقر وتكامل البنية: فقطاعات التحطّم تتحطّم بشكل تقدّمي لامتصاص طاقة الصدمة، وتقوم مناطق البنية الرئيسية بتوجيه الطاقة بعيدًا عن المقصورة، وهي ذاتها مدّعمة تدعيمًا راسخًا ضد التشوّه. والنتيجة هي مستوى أفضل من الأمان عند التصادم لجميع راكبي السيارة بغض النظر عن اتجاه الصدمة.

سلامة المشاة والمركبات الصغيرة

الحماية التي توفّرها أوتلاندَر لا تقتصر على راكبيها فقط: فغطاء محرّكها وصادماتها مصممة لتقليل إصابة المشاة بجروح؛ والطرف الأمامي مصمم هندسيًا للتحطّم، وبذلك يقلل طاقة الصدمة التي تنتقل إلى السيارات الأخرى في حالة التصادم.



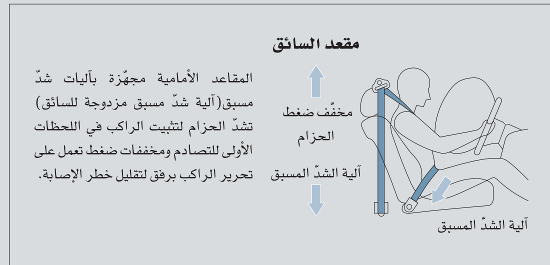
تنجيد داخلي مخفف لصدمات الرأس

السطوح الداخلية لأعمدة التدعيم والسقف تتميّز بإنشاءات مضلّعة ممتصّة لطاقة الصدمات لتقليل إصابات الرأس في حالة التصادم. (جميع الموديلات غير المجهّزة بأكياس هواء على شكل ستارة.)

نظام أكياس هواء سداسي

أكياس الهواء SRS الأمامية ذات المرحلتين للسائق والراكب الأمامي تأتي كتجهيزات قياسية. ضبط قوة انتفاخ الكيس الهوائي تبعًا لشدّة الصدمة يساعد على حماية شاغل المقعد من الإصابة بجروح بسبب الكيس الهوائي. الأكياس الهوائية الجانبية تساعد على تخفيف إصابات الأذرع والجذع لشاغلي المقاعد الأمامية في حين تعمل أكياس هواء على شكل ستارة على تقليل إصابات الرأس لشاغلي المقاعد الأمامية ومقاعد الصف الثاني في حالات التصادم الجانبي.

مقعد السائق

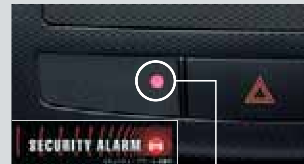


المقاعد الأمامية مجهّزة بآليات شدّ مسبق (آلية شدّ مسبق مزدوجة للسائق) تشدّ الحزام لتثبيت الراكب في اللحظات الأولى للتصادم ومخففات ضغط تعمل على تحرير الراكب برفق لتقليل خطر الإصابة.



الإنذار الأمني ومانع تشغيل المحرّك

الإنذار الأمني، الذي يأتي ضمن التجهيزات القياسية على كل الموديلات، يصدر صوت جرس وبوق السيارة ويومض مصابيح الخطر وميضًا متقطعًا متكررًا إذا تعرّضت الأبواب التي أقفلت باستخدام وحدة التحكم عن بعد للفتح بالقوة. (يتم فصل الإنذار عند الشحن من المصنع.) إجراء آخر لمنع السرقة يأتي ضمن التجهيزات القياسية على كل الموديلات هو مانع تشغيل المحرّك. هذا النظام يمنع تشغيل المحرّك إذا تم استخدام مفتاح غير معتمد.



مؤشر الإنذار الأمني

التجهيزات القياسية والاختيارية

الموديل				GLS	GLX
الخارج	شبكة أمامية مع مسحة من لون فضّي			■	■
	شعارات ذهبية		٠١	□	□
	مصدات أمامية وخلفية متناسقة لونيًا			■	■
	زخرفة وسطية سفلية	سوداء		■	■
		مطلية بلون فضّي		□	—
	مصابيح ضباب أمامية (طراز عاكس)		٠٢	■	□
	المصابيح الرئيسية الأمامية	هالوجينية مع جهاز يدوي لضبط مستوى المصابيح الرئيسية الأمامية		■	■
		تفريغية مع جهاز تلقائي لضبط مستوى المصابيح الرئيسية الأمامية	٠٣	□	—
	المسّاحات	مساحات متقطعة التشغيل متغيّرة السرعة مع غسّالات للزجاج الأمامي		■	■
		غسّالات للمصابيح الرئيسية الأمامية	٠٤	□	□
		مسّاحة خلفية متقطعة التشغيل وغسّالة		■	■
	الإطارات والعجلات	إطارات مقاس 215/70R16 مع عجلات فولاذية مقاس ١٦ بوصة مع أغطية عجلات كاملة	٠٥	—	■
		إطارات مقاس 215/70R16 مع عجلات من سبيكة معدنية خفيفة مقاس ١٦ بوصة	٠٦	■	□
		إطارات مقاس P225/55R18 مع عجلات من سبيكة معدنية خفيفة مقاس ١٨بوصة	٠٧	□	—
	قوالب خط حزام سوداء			■	■
	مرايا أبواب كهربائية التحكم متناسقة لونيًا		٠٨	■	■
	مقابض الأبواب	سوداء		—	■
		مطلية بلون فضّي		■	□
	النوافذ	زجاج رقائقي أخضر أمامي		■	■
		زجاج أخضر مقسّى في الأمام والخلف والربع الخلفي		■	■
		أخضر مقسى لنافذة البوابة الخلفية مع مزيل ضباب		■	■
	حارف هواء خلفي مع مصباح إيقاف طراز LED علوي التركيب		٠٩	■	■
	بوابة خلفية طراز طي الردة			■	■
	طرف كروم لأنبوب العادم	أنبوب مزدوج (للموديل بمحرك سعة ٣٫٠ لترًا)	١٠	■	■
		أنبوب أحادي (للموديل بمحرك سعة ٢٫٤ لترًا)		—	■
	سكك سقف مطلية بلون فضّي		١١	□	□
قمرة القيادة	عجلة القيادة	أوريثين ثلاثية الشعبة مع كيس هواء	١٢	—	■
		ثلاثية الشعبة مكسوة بالجلد مع كيس هواء	١٣	■	□
		ثلاثية الشعبة مكسوة بالجلد مع كيس هواء ومفاتيح تحكم بالجهاز السمعي		□	□
	ذراع مكبح الصف من الأوريثين			■	■
	مقبض تحويل السرعة	أوريثين		—	■
		مكسو بالجلد		■	□
	عتلات تحويل السرعة			■	□
	شاشة المعلومات المتعددة			■	■
	مصابيح حجرة وخرائط أمامية			■	■
	قرص اختيار وضع الدفع في الكونسول الأرضي مطلي بلون فضّي			■	■
المقاعد	مواد قماشية	قماش		—	■
		قماش ذو نسيج شبكي		■	—
		مقاعد جلدية مع دفايات مقاعد ومقاعد آلية (جهة السائق)		□	—
	المقاعد الأمامية	تحريك للأمام الخلف، أمالة ظهر المقعد (كلا الجانبين) وضابط إرتفاع لمقعد السائق		■	■
		مرابط أحزمة مقاعد قابلة للضبط		■	■
		الكونسول الأرضي (مسند ذراع وسطي قابل للضبط بالإنزلاق مع حاملات أكواب أمامية)		■	■
		مساند رأس قابلة لضبط الإرتفاع عدد ٢ (طراز عادي)		■	■
		مساند رأس قابلة لضبط الإرتفاع عدد ٢ (جلد)		□	—
	المقاعد الخلفية	طراز منفصل مع مسند ذراع وسطي وحاملات أكواب		■	■
		وظيفة طي		■	■
		وظيفة طي بلمسة واحدة		■	—
		ضوابط إمالة الظهر		■	■
		مساند رأس قابلة لضبط الإرتفاع عدد ٢ (طراز عادي)		■	■
		مساند رأس قابلة لضبط الإرتفاع عدد ٢ (جلد)		□	—
المقصورة	مرايا زينة مع أغطية وحاملات بطاقة لحاجبات الشمس للسائق والراكب الأمامي			■	■
	إضاءة لإسطوانة المفتاح		١٤	■	■
	مقابض الأبواب	متناسقة لونيًا		—	■
		مطلية بالكروم	١٥	■	□
	جيب خلف المقعد الأمامي (جهة الراكب الأمامي)			■	■
	حامل قوارير وأكواب على جهة السائق		١٦	■	■
	صندوق قفازات علوي مع غطاء		١٧	■	■
	صندوق قفازات بإضاءة		١٨	■	■
	جيوب في الأبواب الأمامية مع حاملات قوارير		١٩	■	■
	حاملات قوارير للباب الخلفي		٢٠	■	■
	صندوق علوي للوحة مفاتيح التحكم		٢١	■	■
	مرآة رؤية خلفية نهار-و-ليل			■	■
	مقابض إسناد قابلة للإنطواء عدد ٣؛ علاقة معطف عدد ١			■	■
	مقابض إسناد قابلة للإنطواء عدد ٤			□*	□*
	مصباح مقصورة خلفي			■	■
	مآخذ تيار كهربائي للكماليات على لوحة مفاتيح التحكم وحشية الربع الخلفي			■	■
	غطاء لحيّز الأمتعة		٢٢	■	□
السلامة	نظام مكابح مانع للإنغلاق ABS مع نظام إليكتروني لتوزيع قوة الكبح EBD			■	■
	نظام التحكم النشط بالاستقرار (ASC)			□	□
	نظام ضد السرقة لمنع تشغيل المحرك			■	■
	إنذار أمان			■	■
	أكياس هواء SRS أمامية للسائق والراكب الأمامي بمرحلتين			■	■
	أكياس هواء جانبية وعلى شكل ستارة			□	□
	أحزمة المقاعد	أمامية ثلاثية النقطة بملف تأمين طارئ عدد ٢		■	■
		خلفية ثلاثية النقطة بملف تأمين طارى/ملف تأمين تلقائي عدد ٢ ووسطي ثلاثي النقطة بملف تأمين طارئ		■	■
	مثلث طوارئ وطقم إسعافات أولية وطفاية حريق			■	■
	أقفال أبواب خلفية لحماية الأطفال			■	■
عملي	مرشح هواء			■	■
	مكيف هواء تلقائي بالكامل		٢٣	□	□
	مكيف هواء يدوي التحكم		٢٤	■	■
	مقود معزّز آلياً مع عمود قيادة قابل لضبط للإمالة			■	■
	نوافذ آلية		٢٥	■	■
	منظم سرعة القيادة الثابتة			□	□
	نظام فتح الأبواب بلا مفتاح مع وظيفة الرد (باعثين)			■	■
	نظام تشغيل بلا مفتاح			□	□
	فتحة سقف كهربائية التحكم في الإنزلاق مع وظيفة مقاومة الإحتباس		٢٦	□	□
	فاتحة كهربائية للبوابة الخلفية		٢٧	■	■
الجهاز السمعي	هوائي سقف			■	■
	السماعات	٤		—	■
		٦ (٤ سماعات و مجهاري ترددات عالية)		■	—
		٩ (٤ سماعات، ٤ مجهارات ترددات عالية ومجهار تردد خفيض)		□	—
	راديو AM/FM ومشغل كاسيتات		٢٨	□	□
	راديو AM/FM مع مشغل اسطوانات CD			□	□
	راديو AM/FM ومشغّل ٦ اسطوانات CD		٢٩	□	□
	راديو AM/FM ومشغّل ٦ اسطوانات CD مع نظام الصوت الراقي Rockford Fosgate® بقدرة ٦٥٠ وات		٣٠	□	—
	نظام تسلية خلفي (شاشة DVD مقاس ٩ بوصات)			□	—

■ = قياسي □ = إختياري – = غير متوفر * = متوفرة للموديلات بأكياس هوائية جانبية وعلى شكل ستارة فقط

ملاحظة : بعض التجهيزات قد تختلف من حيث المظهر أو مدى توفرها تبعًا للسوق. يرجى إستشارة الوكيل/ الموزع المحلي لديك لمزيد من المعلومات التفصيلية.

مزايا عملية وتجهيزات لتحقيق راحة القيادة

٠١ شعارات ذهبية

٠٢ مصابيح ضباب أمامية

٠٣ مصابيح رئيسية أمامية تفريغية مع جهاز تلقائي لضبط المستوى

٠٤ غسّالات للمصابيح الرئيسية الأمامية

٠٥ إطارات مقاس 215/70R16 مع عجلات فولاذية مقاس ١٦ بوصة مع أغطية عجلات كاملة

٠٦ إطارات مقاس 215/70R16 مع عجلات من سبيكة معدنية خفيفة مقاس ١٦ بوصة

٠٧ إطارات مقاس P225/55R18 مع عجلات من سبيكة معدنية خفيفة مقاس ١٨ بوصة

٠٨ مرايا أبواب كهربائية التحكم متناسقة لونيًا

٠٩ حارف هواء خلفي مع مصباح إيقاف طراز LED علوي التركيب

١٠ طرف مزدوج كروم لأنبوب العادم

١١ سكك سقف مطلية بلون فضّي

١٢ عجلة قيادة من الأوريثين ثلاثية الشعبة مع كيس هواء

١٣ عجلة قيادة مكسوة بالجلد ثلاثية الشعبة مع كيس هواء

١٤ إضاءة لإسطوانة المفتاح (الإضاءة غير متوفرة مع نظام التشغيل بلا مفتاح)

١٥ مقابض أبواب داخلية مطلية بالكروم

ملاحظة : بعض التجهيزات قد تختلف من حيث المظهر أو مدى توفرها تبعًا للسوق. يرجى إستشارة الوكيل/ الموزع المحلي لديك لمزيد من المعلومات التفصيلية.

مزايا عملية وتجهيزات لتحقيق راحة القيادة


حامل قوارير وأكواب على جهة السائق ١٦


صندوق قفازات علوي مع غطاء ١٧


صندوق قفازات بإضاءة ١٨


جيوب في الأبواب الأمامية مع حاملات قوارير ١٩


حاملات قوارير للباب الخلفي ٢٠


صندوق علوي للوحة مفاتيح التحكم ٢١


غطاء لحيّز الأمتعة ٢٢


مكيف هواء تلقائي بالكامل ٢٣


مكيف هواء يدوي التحكم ٢٤


نوافذ آلية ٢٥


فتحة سقف كهربائية التحكم في الإنزلاق مع وظيفة مقاومة الاحتباس ٢٦



فاتحة كهربائية للبوابة الخلفية ٢٧


راديو AM/FM ومشغل كاسيتات ٢٨


راديو AM/FM ومشغّل ٦ اسطوانات CD ٢٩


راديو AM/FM ومشغّل ٦ اسطوانات CD مع نظام الصوت الراقي Rockford Fosgate® بقدرة ٦٥٠ وات ٣٠

ملاحظة: بعض التجهيزات قد تختلف من حيث المظهر أو مدى توفرها تبعًا للسوق.
القوارير البلاستيكية المبينة مستخدمة لأغراض التوضيح فقط. يرجى إستشارة الوكيل / الموزع المحلي لديك لمزيد من المعلومات التفصيلية.

الكماليات الأصلية

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

سواء على الطرق المعبدة أو الوعرة فإن آوتلاندَر مصممة لتلبية الاحتياجات المختلفة لمالكها. اضبط آوتلاندَر حسبما يلائمك تمامًا باستخدام كماليات ميتسوبيشي الأصلية العالية الجودة.



آوتلاندَر GLS مبينة مع التجهيزات الاختيارية والكماليات التالية؛ شبكة أمامية رياضية (متوفرة لجميع ألوان الجسم) وزخارف أبواب جانبية وإطارات مصابيح الضباب بلون فضّي وحارفات للنوافذ الجانبية وموزع هواء خلفية طراز كبير (متوفر لجميع ألوان الجسم) وأغطية مرايا أبواب مطلية بالكروم.


حارفات النوافذ الجانبية
حارفات تحمل شعار "OUTLANDER" تسمح بتهوية المقصورة في الأجواء الماطرة (طقم أمامي وخلفي)


أغطية مرايا أبواب مطلية بالكروم
أغطية مرايا الأبواب المطلية بالكروم تأتي في صورة أطقم كل منها يحتوي على اثنين ويمكن أن تحل محل أغطية المرايا العادية


حمالة أساسية
يمكن تجهيز الحمالة الأساسية بملحقات الحمالة الأصلية المتوفرة بشكل منفصل (الحمولة القصوى ٥٠ كجم)


جناح توزيع هواء خلفي طراز كبير الحجم
جناح توزيع هواء قوي المظهر مطابق للون الجسم لتصميم رياضي بدرجة أكبر (يمكن أن يحل محل جناح توزيع الهواء العادي)



واقية البوابة الخلفية
تحمي حافة البوابة الخلفية من التلف وتضفي مظهرًا عصريًا

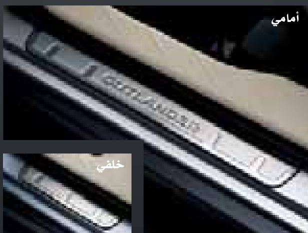

إمتداد أنبوب العادم (لأنبوب أحادي)
إمتداد أنيق لأنبوب العادم (غير متوفر للموديلات المجهزة في المصنع بطرف أنبوب عادم كروم)


لوحة المصد الخلفي
غطاء فولاذي عديم الصدأ مع شعار "OUTLANDER" يمنع خدش الصادم


صينية أمتعة
صينية الأمتعة الراتنجية السوداء اللون التي يمكن تجهيزها بسهولة في حيز الأمتعة عملية للأمتعة المبللة أو المغطاة بالوحل


مقبض تحويل السرعة
جمع الجلد والألمنيوم في تصميم مواده يوحي بالطابع الرياضي


موصّل للأجهزة السمعية المحمولة
يسمح بتوصيل جهاز iPod® ومشغلات نقالة أخرى بالأنظمة السمعية* المركبة في المصنع بما في ذلك نظام الصوت الراقي Rockford Fosgate® (لا يقوم بإمداد التيار الكهربائي إلى المشغل النقال أو التحكم في وظائفه)
ملاحظة: iPod علامة تجارية لشركة Apple Computers, Inc. مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى



ألواح منع الخدش
أغطية من الفولاذ عديم الصدأ مع شعار "OUTLANDER" تمنع ظهور علامات الخدش وفي الوقت ذاته تعطي مظهرًا هادئًا وأنيقًا (غير متوفرة للموديلات المجهزة في المصنع بألواح منع الخدش)


قضيب برجي انضغاطي ألمينيوم (للموديلات بمحرك سعة ٢٫٤ لترًا)
طراز ألمينيوم مع شعار "OUTLANDER" يضفي مظهرًا أكثر عصرية على حجيرة المحرك

* غير متوفر لراديو AM/FM ومشغل الكاسيتات المجهز في المصنع.

ليست هذه إلا بعض كماليات آوتلاندَر من فئة الجودة العالية التي توفرّها ميتسوبيشي موتورز. اسأل الوكيل لديك عن التشكيلة الكاملة لكماليات ميتسوبيشي الأصلية.



Medium Purplish Gray Mica [A39]

التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.

GLS

المحرك / جهاز نقل الحركة

- محرك MIVEC ٦ اسطوانات بشكل V سعة ٣,٠ لترًا
ناقل حركة INVECS-II تلقائي ٦ سرعات مع الوضع الرياضي
- دفع بالعجلات الأربع

الخارج (إضافة للطراز GLX)

- إطارات مقاس 215/70R16 مع عجلات من سبيكة معدنية خفيفة مقاس ١٦ بوصة
- مصابيح ضباب أمامية (طراز عاكس)
- مقابض أبواب خارجية مطلية بلون فضّي

المقصورة (إضافة للطراز GLX)

- عجلة قيادة ثلاثية الشعبة مكسوة بالجلد
- مقبض تحويل السرعة مكسو بالجلد
- صندوق كونسول أرضي مطلي بلون فضّي
- عتلات تحويل السرعة
- مقابض أبواب داخلية مطلية بالكروم
- حشية الباب مع حاملات قوارير مطلية بلون فضّي





Cool Silver Metallic [A31]

التجهيزات قد تختلف تبعًا للسوق.

GLX

المحرك / جهاز نقل الحركة

- محرك MIVEC ٦ اسطوانات بشكل V سعة ٣,٠ لترًا
ناقل حركة INVECS-II تلقائي ٦ سرعات مع الوضع الرياضي
- محرك MIVEC سعة ٢,٤ لترًا
INVECS-III CVT مع الوضع الرياضي
- دفع بالعجلات الأربع

الخارج

- إطارات مقاس 215/70R16 مع عجلات فولاذية مقاس ١٦ بوصة مع أغطية عجلات كاملة
- غطاء سفلي أسود للمصد
- شبكة أمامية مع مسحة من لون فضّي
- مقابض أبواب خارجية سوداء
- مرايا أبواب كهربائية التحكم متناسقة لونيًا
- حارف هواء خلفي مع مصباح إيقاف طراز LED علوي التركيب
- طرف كروم لأنبوب العادم

المقصورة

- عجلة قيادة من الأوريثين ثلاثية الشعبة
- إطارات عدّاد مطلية بلون فضّي
- شبكات مخارج الهواء مطلية بلون فضّي
- قرص اختيار وضع الدفع
- أكياس هواء SRS أمامية للسائق والراكب الأمامي بمرحلتين
- شاشة المعلومات المتعددة



ألوان الجسم


Cool Silver Metallic [A31]


Medium Purplish Gray Mica [A39]


Aqua Metallic [A86]


Platinum Beige Metallic [S18]


White Pearl [W13]


Black Mica [X42]

مبينة مع تجهيزات اختيارية.

مواد المقعد واللون


جلد إختياري (بيج)


قماش ذو نسيج شبكي (بيج)


قماش (بيج)

مجموعة الألوان الخارجية والداخلية

الموديل	GLS		GLX	
مواد المقعد واللون / الألوان الخارجية	قماش ذو نسيج شبكي (بيج)	جلد إختياري (بيج)	قماش (بيج)	جلد إختياري (بيج)
Cool Silver Metallic [A31]	■	■	■	■
Medium Purplish Gray Mica [A39]	■	■	■	■
Aqua Metallic [A86]	■	■	■	■
Platinum Beige Metallic [S18]	■	■	■	■
White Pearl [W13]	■	■	■	■
Black Mica [X42]	■	■	■	■

ملاحظة : يمكن للألوان المبينة أن تختلف بعض الشيء عن الألوان الحقيقة كنتيجة لعملية الطباعة. يرجى إستشارة الوكيل/الموزّع بخصوص الألوان الحقيقية.

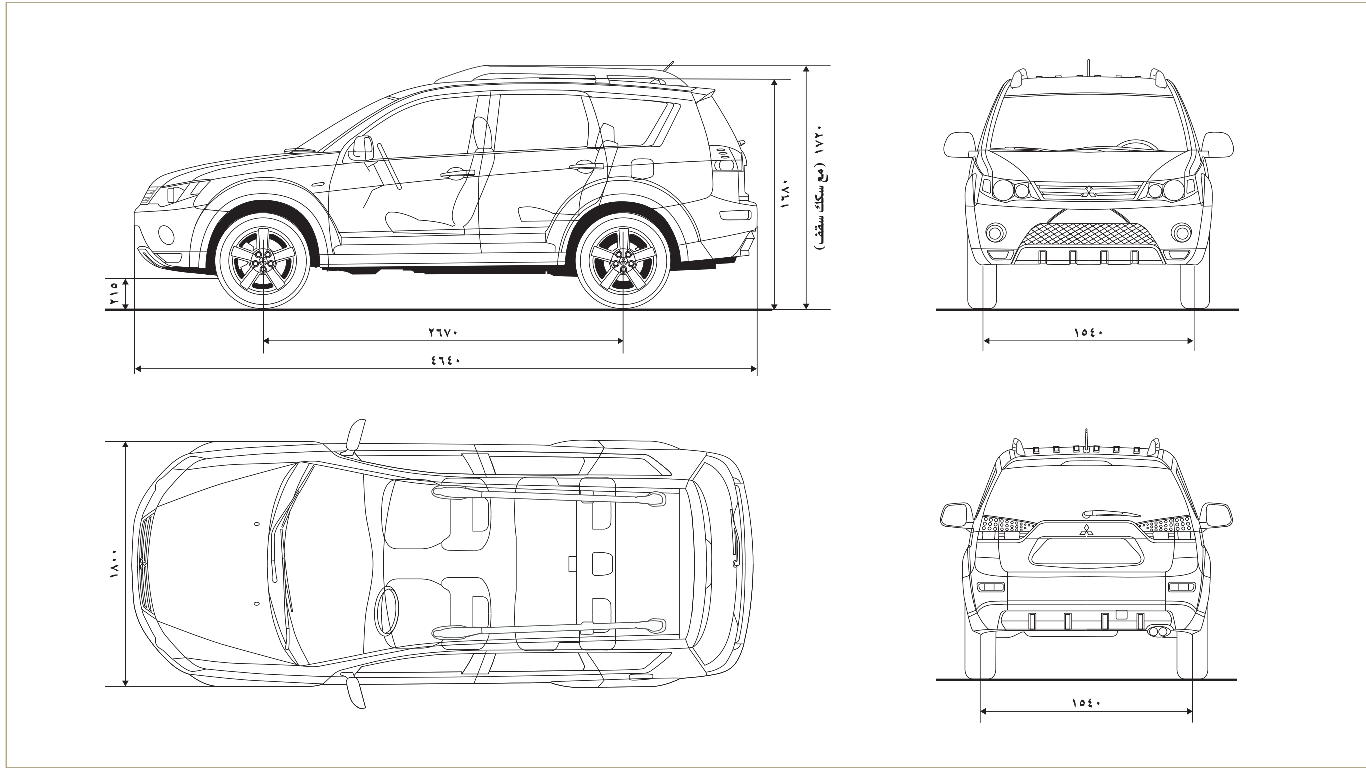
المواصفات

الموديل	المحرك		3.0 MIVEC		2.4 MIVEC
	نظام الدفع		دفع بالعجلات الأربع		دفع بالعجلات الأربع
	فئة السعر		GLS	GLX	GLX
	رمز الموديل	EURO 2	CW6WXLHYZLW	CW6WXLSYZLW	CW5WXTSHZLW
الابعاد والاوزان	الطول الاجمالي	مم	٤٦٤٠		
	العرض الاجمالي	مم	١٨٠٠		
	الارتفاع الاجمالي	مم	١٦٨٠ (مع سكك سقف: ١٧٢٠)		
	قاعدة العجلات	مم	٢٦٧٠		
	الخلوص الأرضي	مم	٢١٥		
	وزن السيارة فارغة	كجم	١٦٤٥		١٥٨٩
	وزن السيارة بكامل الحمولة	كجم	٢٣٥٠		٢٢٨٠
	سعة الإركاب	أشخاص	٥		
الأداء	السرعة القصوى*	كم/ساعة	٢٠٠		١٩٠
	ادنى نصف قطر للدوران	م	٥,٣		
المحرك	الرمز		6B31		4B12
	الطراز		MIVEC ٦ اسطوانات بشكل V ٢٤ صمام بعمود كامة علوي مفرد		MIVEC ١٦ صمام بعمود كامة علوي مزدوج
	السعة	سم٣	٢٩٩٨		٢٣٦٠
	اقصى خرج (إجمالي SAE)	حصان/د.د.	٦٢٥٠/٢٣٥		٦٠٠٠/١٨٥
	اقصى عزم دوران (إجمالي SAE)	كجم-م/د.د.	٤٠٠٠/٢٩,٤		٤١٠٠/٢٤,٥
نظام الوقود	معدات امداد الوقود		ECI-MULTI (حقن وقود متعدد النقاط إليكتروني التحكم)		
	سعة خزان الوقود	لتر	٦٠		
جهاز نقل الحركة	الطراز		INVECS-II تلقائي ٦ سرعات مع الوضع الرياضي		INVECS-III CVT مع الوضع الرياضي
التوجيه	الطراز		جريدة مسننة وترس صغير مع تعزيز هيدروليكي		
أنظمة التعليق	الأمامية		قوائم مكفرسون الانضغاطية، نوابض لفائفية مع قضيب تثبيت		
	الخلفية		وصلات متعددة مع قضيب تثبيت		
المكابح	الأمامية		أقراص مهواة مقاس ١٦ بوصة		
	الخلفية		طبلة المكابح قرصية مقاس ١٦ بوصة		
الإطارات	الأمامية والخلفية		215/70R16		

* حسب قياس ميتسوبيشي موتورز كوربوريشن.

ملاحظة : هذه المواصفات خاضعة للتغيير بدون سابق تنبيه. يرجى إستشارة وكيل/ موزّع ميتسوبيشي المحلي لديك لمزيد من المعلومات التفصيلية.

توضيح الأبعاد





الورق المستخدم في هذا الكتالوج معتمد من FSC (مجلس أمناء الغابات) بأنه مُنتَج من خلال نظام «الإشراف المتسلسل» لإدارة الغابات ومتابعتها والرقابة عليها بما يضمن مراعاة النظام البيئي للأرض بطريقة مسئولة. تتبنّى ميتسوبيشي موتورز الاستخدام المشترك للورق المعتمد من قبل FSC والورق المجدد الاستعمال في جهودنا لتقليل غازات ثاني أوكسيد الكربون المنبعثة في الجو وتشجيع استخدام الموارد الطبيعية بكفاءة أكبر. بهذه الطريقة، نأمل أن نسهم في تحقيق المزيد من الحماية للبيئة.